

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
NACIONALINIO SAUGUMO IR KRIZIŲ VALDYMO SKYRIUS**

**PAŽYMA
DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL ĮGALIOJIMŲ
SUTEIKIMO J. OLEKUI“ PROJEKTO**

2016-07-08 Nr. NV-2222

Vilnius

1. Projekto rengėjas:

Krašto apsaugos ministerija

2. Projekto tikslas, esmė:

Įgalinti Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministrą Juožą Oleką pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos (angl. Organisation for Joint Armament Co-operation (toliau - OCCAR)) susitarimą dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos.

Dvišalis susitarimas su OCCAR dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos yra vienas iš Lietuvos integracijos į OCCAR baigimo procesą žyminčių dokumentų, kurio paskirtis - užtikrinti pasikeitimo įslaptinta informacija ir jos saugojimo sąlygas, nustatyti slaptumo žymų atitikmenis ir saugumo priemonės.

3. Derinimas:

Susitarimo ir Nutarimo projektai suderinti su Europos teisės departamentu, Finansų ministerija, Paslapčių apsaugos koordinavimo komisija, Valstybės saugumo departamentu ir Užsienio reikalų ministerija.

4. Dalykinio vertinimo išvada:

Teikiamas projektas iš esmės atitinka Vyriausybės darbo reglamento reikalavimus.

Nacionalinio saugumo ir krizių valdymo skyriaus patarėjas

Darius Vėbra

Darius Vėbra, tel. 8 706 63 723, el. p. darius.vebra@lr.lt



LIETUVOS RESPUBLIKOS KRAŠTO APSAUGOS MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Totorių g. 25, LT-01121 Vilnius, tel.: (8 5) 273 5501 / 262 4821, faks. (8 5) 264 8517, el. p. kam@kam.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188602751, PVM mokėtojo kodas LT100001016116

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-07-05 Nr. 12-01-1232
SKUBU

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO J. OLEKUI“ PROJEKTO

Krašto apsaugos ministerija parengė ir teikia Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos (toliau – Susitarimas) projektą ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ (toliau – Nutarimas) projektą.

Teikiamo Nutarimo projekto tikslas – suteikti įgaliojimus krašto apsaugos ministrui Juozui Olekui pasirašyti Susitarimą.

Susitarimo projektas yra priskirtinas Lietuvos Respublikos Vyriausybės vardu sudaromiems susitarimams, kurie nėra tarptautinės sutartys, ir nėra priskirtinas tai sutarčių kategorijai, kurios sukuria civilinius teisinius santykius, todėl įgaliojimus atlikti veiksmus, susijusius su Susitarimo sudarymu, Lietuvos Respublikos Vyriausybė suteikia nutarimu. Nutarimo projektas parengtas ir teikiamas remiantis Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179 „Dėl Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių patvirtinimo“, 14 punktu.

Primename, kad 2015 m. gruodžio 11 d. Valstybės gynimo taryba nutarė pavesti krašto apsaugos ministrui ir kariuomenės vadui inicijuoti derybas su konsorciumu ARTEC dėl pėstininkų kovos mašinų įsigijimo per Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinę organizaciją (angl. *Organisation for Joint Armament Co-operation* (toliau – OCCAR)), o derybose vadovautis principais, kurie atitiktų aukščiausius karių saugumo reikalavimus, užtikrintų technikos pristatymą, maksimalią jos priežiūrą.

Dvišalis susitarimas su OCCAR dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos yra vienas iš Lietuvos integracijos į OCCAR baigimo procesą žyminčių dokumentų, kurio paskirtis – užtikrinti pasikeitimo įslaptinta informacija ir jos saugojimo sąlygas, nustatyti slaptumo žymų atitikmenis ir saugumo priemonės.

Susitarimo ir Nutarimo projektai buvo derinti su Europos teisės departamentu, Finansų ministerija, Paslapčių apsaugos koordinavimo komisija, Valstybės saugumo departamentu ir Užsienio reikalų ministerija. Į Lietuvos Respublikos institucijų pastabas buvo atsižvelgta. Atkreipiamas dėmesys, kad, gavus suinteresuotų institucijų išvadas, siūlymai buvo nusiųsti OCCAR ir buvo gauti papildomi redakcinio (techninio) pobūdžio siūlymai dėl teksto.

Priėmus Nutarimą neigiamų pasekmių nenumatoma. Vadovaujantis Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 26 d. nutarimu Nr. 276 „Dėl Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos patvirtinimo“, 4 punktu, numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimas neatliekamas ir numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo pažyma nerengiama.

Nutarimo projektas neprieštarauja Vyriausybės programai, juo nesiekiama tiesiogiai perkelti ir (ar) įgyvendinti Europos Sąjungos teisės aktų.

2/e

Nutarimo projektas taip pat nėra notifikuotinas Europos Komisijai pagal Keitimosi informacija apie standartus, techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1999 m. gegužės 20 d. nutarimu Nr. 617 „Dėl keitimosi informacija apie standartus, techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras taisyklių patvirtinimo“, reikalavimus.

Priėmus Nutarimą, priimti kitų teisės aktų nereikės.

Nutarimui įgyvendinti papildomų valstybės biudžeto lėšų neprireiks. Išlaidos, susijusios su Susitarimo įgyvendinimu, bus apmokamos iš Krašto apsaugos ministerijai skirtų valstybės biudžeto asignavimų.

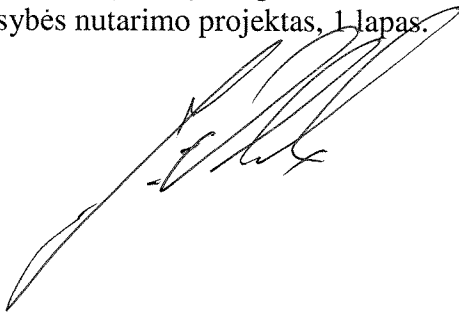
Projektus parengė Krašto apsaugos ministerijos Tarptautinių ryšių ir operacijų departamentas (direktorius Robertas Šapronas, tel. (8 5) 273 5630, el. p. robertas.sapronas@kam.lt, tiesioginė rengėja Tarptautinės teisės ir ginklų kontrolės skyriaus patarėja Dalia Vitkauskaitė-Meurice, tel. (8 5) 273 5557, el. p. dalia.vitkauskaite@kam.lt).

Kadangi Susitarimą ketinama pasirašyti artimiausiu metu, maloniai prašome projektus svarstyti skubos tvarka artimiausio Vyriausybės posėdžio metu.

PRIDEDAMA:

1. Susitarimo projektas anglų kalba, 9 lapai.
2. Susitarimo projekto vertimas į lietuvių kalbą, 8 lapai.
3. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo projektas, 1 lapas.

Krašto apsaugos ministras



Juozas Olekas

Projektas

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL ĮGALIOJIMŲ SUTEIKIMO J. OLEKUI

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

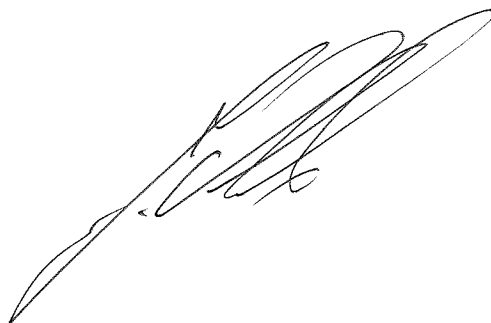
Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179 „Dėl Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių patvirtinimo“, 14 punktu, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

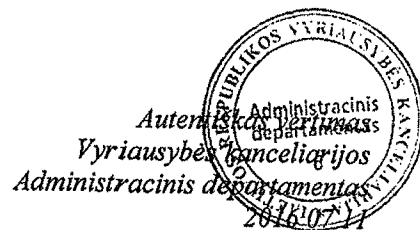
Įgalioti Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministrą Juožą Oleką pasirašyti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos susitarimą dėl išlaptintos informacijos abipusės apsaugos.

Ministras Pirmininkas

Užsienio reikalų ministras


Krašto apsaugos ministerijos
Teisės departamento direktorė
Judita Nagienė





LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS

IR

BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINĖS ORGANIZACIJOS (OCCAR)

SUSITARIMAS

DĖL ĮSLAPTINTOS INFORMACIJOS ABIPUSĖS APSAUGOS

Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinė organizacija (OCCAR, pranc. *Organisation conjointe de coopération en matière d'armement*), toliau vadinamos Šalimis,

pripažindamos Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos dalyvavimą OCCAR „Boxer“ programose;

pripažindamos, kad šio Susitarimo Šalys neketina nustatyti jokių tarptautinių teisinių įpareigojimų pagal tarptautinės teisės nuostatas;

pripažindamos, kad šio Susitarimo nuostatos neturėtų būti suprantamos kaip prieštaraujančios Šalių taikomoms teisės nuostatomis ir saugumo taisyklėms;

suvokdamos, kad įgyvendinant Susitarimą ir bendradarbiaujant būtina keistis įslaptinta informacija;

pripažindamos, kad Šalių parengtą ar vienos Šalies kitai Šaliai perduotą įslaptintą informaciją būtina saugoti nuo praradimo, galimo pavojaus ir neteisėto tokios informacijos atskleidimo;

pažymėdamos, kad OCCAR priklausančios valstybės narės įgaliojo OCCAR vykdomąją administraciją (OCCAR-VA) sudaryti tokį saugumo susitarimą (toliau – Susitarimas),

susitarė:

1 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame Susitarime, kai minimas Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir OCCAR keitimasis įslaptinta informacija Lietuvai dalyvaujant OCCAR „Boxer“ programoje:

1) **saugumo incidentas** – taikomų saugumo instrukcijų nesilaikymas ar bet koks kitas sąmoningas, tyčinis ar dėl aplaidumo atliktas veiksmas, visų pirma toks, dėl kurio, kaip galima

pagrįstai manyti, įslaptinta informacija buvo ar gali būti prarasta, jai kilo ar gali kilti pavojus arba ji buvo ar gali būti neteisėtai atskleista;

2) **įslaptinta informacija** – bet kokia informacija, dokumentas ar medžiaga, kuriuos praradus, kurių neapsaugojus nuo pavojaus ar neteisėtai atskleidus gali būti pažeisti OCCAR, jai priklausančių valstybių narių ar bet kurios kitos OCCAR programoje dalyvaujančios valstybės interesai, neatsižvelgiant į tai, ar tokią įslaptintai informacijai priskiriamą ir atitinkama slaptumo žyma žymimą informaciją parengė OCCAR, ar ji buvo gauta iš OCCAR priklausančių valstybių narių arba OCCAR programoje dalyvaujančių valstybių. Įslaptinta informacija laikoma ir programos tikslais bet kurios kitos valstybės ar tarptautinės organizacijos pateikta informacija;

3) **įslaptintas sandoris** – abi šalys saistantis rašytinis susitarimas, kuriuo rangovas ar subrangovas yra įpareigojamas tiekti OCCAR programai įgyvendinti būtinas prekes ar teikti paslaugas ir kurio nuostatomis bus nustatyta rangovo prieiga prie įslaptintos informacijos arba rangovo personalo galimybė naudotis tokia prieiga;

4) **rangovas** – fizinis arba juridinis asmuo, kuris turi teisę dalyvauti derybose ir sudaryti su įslaptinta informacija susijusius sandorius;

5) **kompetentinga saugumo institucija** – nacionalinių valdžios institucijų patvirtinta saugumo institucija, kuri atsakinga už tai, kad valstybinės įstaigos ir (arba) pramonės objektai įgyvendintų ir laikytųsi taikomų saugumo taisyklių ir Programos saugumo instrukcijų (toliau – PSI);

6) principas „būtina žinoti“ reiškia įgaliotojo informacijos turėtojo nurodymą, kad būsiamam informacijos gavėjui gali būti būtina prieiga prie informacijos, tam tikros žinios ar tam tikra informacija tam, kad jis galėtų atlikti jam paskirtą ir patvirtintą su jam reikalinga įslaptinta informacija susijusią užduotį;

7) **nacionalinė saugumo institucija** – už įslaptintos informacijos saugumą visapusiškai atsakinga valdžios institucija;

8) **informaciją parengusi Šalis** – įslaptintą informaciją parengusi ar kitai Šaliai ją perduodanti Šalis;

9) **iniciatorius** – valstybė ar tarptautinė organizacija, kurios sprendimu ar kurios vardu informacija tapo įslaptinta;

10) **Programos saugumo instrukcijos (PSI)** – OCCAR-VA parengtas ir su programoje dalyvaujančių valstybių nacionalinėmis saugumo institucijomis arba kompetentingomis saugumo institucijomis ir, kai reikia, su kitomis kompetentingomis nacionalinėmis institucijomis suderintas ir jų patvirtintas dokumentas. PSI bus išdėstytos privalomos saugumo nuostatos, kurių būtina laikytis įgyvendinant OCCAR administruojamą programą (arba kurių būtina laikytis įtraukiant minėtą programą į OCCAR), įskaitant išsamią informaciją apie įslaptinimą ir su programa susijusios įslaptintos informacijos ar medžiagos ženklavinimą, tvarkymą, apdorojimą, saugojimą, paskelbimą ir perdavimą. Į PSI bus įtrauktas įslaptinimo vadovas, taip pat gali būti įtrauktas vežimo planas ir pan. PSI nuostatos papildo OCCAR saugumo reglamentus arba nacionalinės teisės aktus, kuriais reglamentuojamas saugumas, ir saugumo taisyklės;

11) **informaciją gaunanti Šalis** – Šalis, kuri gauna įslaptintą informaciją ir prisiima atsakomybę už pagal šio Susitarimo nuostatas pateiktos įslaptintos informacijos apsaugą;

12) **trečioji šalis** – bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, valstybė ar tarptautinė organizacija, kuri nėra nei šio Susitarimo Šalis, nei OCCAR „Boxer“ programos dalyvė.

2 straipsnis

Slaptumo žymų atitikmenys

1. Pagal šį Susitarimą toliau nurodytos slaptumo žymos laikomos atitikmenimis:

OCCAR	OCCAR CONFIDENTIAL	OCCAR RESTRICTED
Lietuvos Respublika	KONFIDENCIALIAI	RIBOTO NAUDOJIMO

3 straipsnis

Kompetentinga saugumo institucija

Už šiame Susitarime išdėstytų saugumo nuostatų įgyvendinimą visapusiškai atsako šios institucijos:

Lietuvos Respublikos Vyriausybės vardu

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas
prie Krašto apsaugos ministerijos
Jankiškių g. 50
LT-02300 Vilnius

OCCAR vardu

OCCAR-VA
OCCAR-VA direktorius
Godesberger Allee 140
53175 Bona
Vokietija

4 straipsnis

Įslaptinti sandoriai

Kai įslaptinti sandoriai sudaromi su Lietuvos Respublikos teritorijoje esančiais arba pagal jos teisinius įgaliojimus veikiančiais rangovais ar kitais juridiniais subjektais, Lietuvos Respublikos Vyriausybė:

1) prisiima atsakomybę už pagal sandorį suteiktos ar parengtos įslaptintos informacijos apsaugai skirtų saugumo priemonių administravimą vadovaudamasi šiame Susitarime išdėstytomis nuostatomis;

2) nurodo saugumo instituciją, kuri atsakinga už saugumo priemonių įgyvendinimą ir priežiūrą Lietuvos Respublikos teritorijoje esančio arba pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės teisinius įgaliojimus veikiančio rangovo patalpose, ir praneša apie tokią instituciją kitai Šaliai;

3) leidžia kitos Šalies atstovams atvykti ir patikrinti, kaip taikomos šiame Susitarime nustatytos saugumo priemonės;

4) užtikrina, kad rangovai, kuriems suteikta galimybė naudotis pagal šį Susitarimą teikiama ar parengta slaptumo žyma „OCCAR CONFIDENTIAL / KONFIDENCIALIAI“ pažymėta įslaptinta informacija, turi atsakingos nacionalinės saugumo institucijos arba kompetentingos saugumo institucijos išduotą tinkamo lygmens įmonės patikimumo pažymėjimą;

5) stengiasi užtikrinti, kad prieš asmenis, kurie atsakingi už neteisėtą pagal šį Susitarimą parengtos ar suteiktos įslaptintos informacijos atskleidimą, būtų galima imtis teisinių veiksmų vadovaujantis galiojančiais nacionalinės teisės aktais ir (arba) saugumo taisyklėmis;

6) informaciją parengusi Šalis kuo skubiau praneša informaciją gaunančiai Šaliai apie bet kokius šiame Susitarime nustatytus įslaptintos informacijos žymėjimo slaptumo žymomis pasikeitimus.

5 straipsnis

Saugumo priemonės

Informaciją gaunanti Šalis arba jos atsakinga kompetentinga saugumo institucija užtikrina, kad:

1) pagal šį Susitarimą teikiama ar parengta įslaptinta informacija būtų kuo labiau apsaugota nuo saugumo incidentų;

2) visa tokia įslaptinta informacija būtų tvarkoma ir saugoma taip pat griežtai, kaip nustatyta šiame Susitarime minėtų OCCAR saugumo reglamentų ir OCCAR „Boxer“ programos papildomų saugumo reikalavimų nuostatose;

3) būtų sukurta registro sistema, leidžianti atskirti pagal šį Susitarimą parengtą ar teikiamą įslaptintą informaciją nuo kitos informaciją gaunančios Šalies įslaptintos informacijos;

4) iniciatoriaus priskirta informacijos slaptumo žyma nebūtų keičiama ir būtų paisoma visų iniciatoriaus nurodytų informacijos platinimo ir prieigos prie jos ribojimų;

5) būtų laikomasi visų jos jurisdikcijai priklausančioms agentūroms, biurams ir tarnyboms taikomų saugumo reikalavimų, visų pirma rengiant tikrinimo vizitus ir patikras;

6) įslaptinta informacija nebūtų perduota jokiai trečiajai šaliai be išankstinio rašytinio informaciją parengusios Šalies sutikimo;

7) įslaptinta informacija nebūtų naudojama kitu tikslu nei tas, kuriuo ji buvo pateikta;

8) prieiga prie slaptumo žyma „OCCAR CONFIDENTIAL / KONFIDENCIALIAI“ pažymėtos įslaptintos informacijos būtų suteikta tik tiems asmenims, kurie turi atitinkamus vadovaujantis informaciją gaunančios Šalies nacionalinės teisės aktais ar saugumo taisyklėmis

išduotus asmens patikimumo pažymėjimus ir kuriems ją „būtina žinoti“, kad galėtų bendradarbiauti ar dalyvauti OCCAR „Boxer“ programoje;

9) visi asmenys, kuriems suteikta galimybė naudotis įslaptinta informacija, būtų informuoti apie jų pareigą saugoti informaciją vadovaujantis taikomomis saugumo taisyklėmis;

10) iš iniciatoriaus gautos įslaptintos informacijos slaptumo lygis nebūtų sumažintas ar tokia informacija nebūtų išslaptinta neturint išankstinio rašytinio iniciatoriaus sutikimo;

11) įslaptinta informacija būtų grąžinta informaciją parengusiai Šaliai, jei ji tampa nebereikalinga. Informacija gali būti sunaikinta vadovaujantis galiojančiomis Šalių saugumo taisyklėmis, jei yra gautas rašytinis iniciatoriaus sutikimas;

12) informaciją gaunančios Šalies arba kito informaciją gaunančios Šalies įgalioto juridinio subjekto pagal šį Susitarimą parengta įslaptinta informacija būtų įslaptinama ir žymima atitinkama slaptumo žyma, kaip nurodyta atitinkamose OCCAR „Boxer“ Programos saugumo instrukcijose ir įslaptinimo vadove.

6 straipsnis

Perdavimas

1. Slaptumo žyma „OCCAR CONFIDENTIAL / KONFIDENCIALIAI“ pažymėtą įslaptintą informaciją Šalys viena kitai įprastai perduoda tik diplomatiniais kanalais „valstybė valstybei“. Išimtiniais atvejais gali būti taikomi ir kiti informacijos perdavimo būdai, jei juos abipusiškai raštu patvirtina kiekvienos Šalies kompetentinga saugumo institucija.

2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė perduoda OCCAR tarnybos paslaptį sudarančią informaciją pažymėdama ją slaptumo žyma „OCCAR RESTRICTED / RIBOTO NAUDOJIMO“.

3. Slaptumo žyma „OCCAR RESTRICTED / RIBOTO NAUDOJIMO“ pažymėta įslaptinta informacija perduodama arba priinama elektroniniu būdu (pvz., naudojantis tiesioginėmis kompiuterių jungtimis) per viešąjį tinklą, pavyzdžiui, internetą, bet tik naudojant valstybės institucijų šifravimo įrangą, kuri priimtina abiejų Šalių kompetentingoms saugumo institucijoms.

4. Slaptumo žyma „OCCAR RESTRICTED / RIBOTO NAUDOJIMO“ pažymėtą įslaptintą informaciją Šalys perduoda viena kitai vadovaudamosi informaciją parengusios Šalies saugumo taisyklėmis; šiuo tikslu gali būti naudojamos ir komercinės kurjerio paslaugas teikiančių įmonių paslaugomis.

7 straipsnis

Tarptautiniai vizitai

1. Įgyvendindamos šį Susitarimą Šalys leidžia viena kitos atstovams, rangovams arba OCCAR „Boxer“ programoje dalyvaujančių OCCAR valstybių valdžios ar rangovo atstovams lankytis savo įstaigose ar rangovo patalpose, tačiau tokiems vizitams visada taikomos atitinkamos valstybės saugumo taisyklės arba atitinkamos įstaigos, kurioje lankomasi, nuostatos.

2. Su OCCAR programomis susijusių tarptautinių vizitų reikalavimai nustatomi pagal atitinkamas Programos saugumo instrukcijas. Numatoma, kad prieš kiekvieną vizitą prašymai dėl vizitų bus tiesiogiai teikiami priimančiosios institucijos atsakingiems saugumo pareigūnams, išskyrus atvejus, kai priimančioji Šalis aiškiai reikalauja pateikti prašymus dėl vizitų per kompetentingas saugumo institucijas.

3. Visi lankytojai laikosi priimančiosios Šalies saugumo taisyklių ir specialių priimančiosios įstaigos ar institucijos nurodymų. Visa lankytojams perduodama ar jiems prieinama įslaptinta informacija tvarkoma lygiai taip, kaip kad ji būtų pateikta Šaliai, kuriai priklauso lankytojai.

8 straipsnis

Saugumo incidentas

1. Įvykus saugumo incidentui, kai įslaptinta informacija prarandama, jai kyla pavojus ar ji neteisėtai atskleidžiama, arba kai įtariama, kad įslaptinta informacija buvo prarasta, jai kilo pavojus arba ji buvo atskleista leidimo susipažinti su tokia informacija neturintiems asmenims, informaciją gaunanti Šalis nedelsdama informuoja apie tai informaciją parengusią Šalį.

2. Informaciją gaunanti Šalis nedelsdama atlieka saugumo incidento tyrimą (prireikus informaciją parengusios Šalies padedama) pagal savo įslaptintos informacijos apsaugai taikomas saugumo taisykles. Informaciją gaunanti Šalis kuo skubiau praneša informaciją parengusiai Šaliai apie tyrimo aplinkybes, priemones, kurių ėmėsi, ir rezultatus, taip pat apie taisomuosius veiksmus, kurių imtasi, siekiant užkirsti kelią, kad tokie atvejai nepasikartotų.

9 straipsnis

Išlaidos

Kiekviena Šalis padengia savo išlaidas, atsiradusias įgyvendinant šį Susitarimą.

10 straipsnis

Ginčai ir pakeitimai

1. Visi ginčai dėl šio Susitarimo aiškinimo ar taikymo sprendžiami tik Šalių konsultacijomis ir nėra perduodami spręsti trečiajai šaliai. Kol sprendžiamas ginčas, Šalys toliau vykdo visus šiame Susitarime nustatytus savo įsipareigojimus.

2. Šis Susitarimas gali būti keičiamas bendru abiejų Šalių sutarimu.

11 straipsnis

Pasitraukimas arba nutraukimas

1. Šis Susitarimas sudaromas neribotam laikui. Bet kuri Šalis gali Susitarimą nutraukti ne vėliau nei prieš šešis mėnesius pateikdama rašytinį pranešimą. Tokiu Susitarimo nutraukimo atveju

perduota ar parengta įslaptinta informacija bus toliau tvarkoma vadovaujantis Susitarimo nuostatomis.

2. Šalims pasitraukus iš šio Susitarimo jos ir toliau laikosi Susitarimo nuostatomis nustatytų įpareigojimų.

12 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

1. Šis Susitarimas pasirašomas dviem egzemplioriais anglų kalba.
2. Šis Susitarimas, kai jį pasirašo abi Šalys, įsigalioja paskutinės Šalies pasirašymo dieną.

**Lietuvos Respublikos Vyriausybės
vardu**

Pasirašančiojo asmens vardas ir pavardė

Krašto apsaugos ministras
Juozas OLEKAS

Pasirašymo data

Pasirašyta Vilniuje (Lietuva)

OCCAR vardu

Pasirašančiojo asmens vardas ir pavardė

OCCAR-VA direktorius
Timothy RAWNTREE

Pasirašymo data

Pasirašyta Bonoje (Vokietija)



Juozas Olekas
Krašto apsaugos ministras



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijai

2016-05-31 Nr. (1.9) AT-660
[2016-05-27 Nr. 12-01-969

DĖL SUSITARIMO SU BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINE ORGANIZACIJA IR LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTŲ DERINIMO

Teisingumo ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos 2016 m. gegužės 27 d. raštu Nr. 12-01-969 pakartotinai derinti pateiktą Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos (toliau – Susitarimas) projektą bei Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ (toliau – Nutarimas) projektą, teikia šias pastabas ir pasiūlymus.

1. Primintina, jog remiantis Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179), 14 punktu Lietuvos Respublikos ar Lietuvos Respublikos vardu sudaromi susitarimai, kurie nėra tarptautinės sutartys, gali būti sudaromi, jeigu jie neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams, kitiems teisės aktams ir tarptautiniams įsipareigojimams. Atsižvelgiant į tai, siūlytina Susitarimo projekto preambulės 3 dalyje papildomai nurodyti, jog Susitarimas neprieštarauja Šalių valstybių teritorijoje galiojantiems teisės aktams.

2. Nutarimo projekto tekste nurodytinai tikslus Susitarimo pavadinimas, tai yra Lietuvos Respublikos Vyriausybė nurodytina pirmiau kitos Susitarimo Šalies.

Teisingumo ministras

Juozas Bernatoniš

Agnė Veršelytė, tel. (8 5) 266 2909, el. p. agne.verselyte@tm.lt
Petras Butrimas, (8 5) 266 2888, el. p. petras.butrimas@tm.lt

Originalas nebus siunčiamas





LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga. J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, tel.: 8-7065 2444, 8-7065 2400,

faks. 8-7065 3090, el. p. urm@urm.lt, <http://www.urm.lt>

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188613242

Krašto apsaugos ministerijai

2016-06-09 Nr. (22.21)3-2968

Į 2016-05-27 Nr. 12-01-532

DĖL SUSITARIMO SU BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINE ORGANIZACIJA IR LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTŲ DERINIMO

Išnagrinėję pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos susitarimo (toliau – Susitarimas) ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ projektais, taip pat susipažinę su vėliau pateiktomis Teisingumo ministerijos ir Valstybės saugumo departamento išvadomis, pažymime, kad susitarimo Sudarymui pritariame, tačiau siūlome pagal galimybes atsižvelgti į minėtų institucijų pateiktas pastabas ir pasiūlymus.

Kartu teikiame šias pastabas ir pasiūlymus:

1. Susitarimo projekto preambulės 2 pastraipoje vietoje žodžių „pagal 1969 m. Vienos konvencijos nuostatas“ siūlome įrašyti žodžius „pagal tarptautinę teisę“, kadangi: viena vertus, 1969 m. Vienos konvencija ir taip netaikytina Susitarimui, nes ji skirta tarp valstybių sudaromoms tarptautinėms sutartims; antra vertus, šiame kontekste taikytinos 1986 m. Vienos konvencijos dėl tarptautinių sutarčių, sudaromų tarp valstybių ir tarptautinių organizacijų bei tarp tarptautinių organizacijų, teisės šalimis nėra nei Lietuvos Respublika, nei OCCAR, ir ši konvencija apskritai dar nėra įsigaliojusi.

Be to, atkreipiame dėmesį, kad Susitarimo projekto preambulės 2 pastraipoje išdėstytas sutarimas, jog Šalys neketina nustatyti jokių tarptautinių teisinių įsipareigojimų, yra dar viena priežastis (greta Teisingumo ministerijos jau išdėstytos), kodėl, iškilus kolizijai, pirmenybė Lietuvos Respublikoje turės būti teikiama ne Susitarimo, o jos teritorijoje galiojančių teisės aktų nuostatoms. Atsižvelgiant į tai, ypač svarbu, kad Šalys vienodai traktuotų Susitarimo statusą ir iš to išplaukiančias pasekmes, net jei jos ir nebus detalizuotos pačiame Susitarime.

2. Nors pagal Susitarimo projekto 2 straipsnio 1 dalį slaptumo žymų atitikmenimis laikoma „OCCAR CONFIDENTIAL/KONFIDENCIALIAI“ ir „OCCAR RESTRICTED/RIBOTO NAUDOJIMO“, tekste vartojamos ir slaptumo žymos „RESTRICTED“ (2 straipsnio 2 dalyje, 6 straipsnio 2 dalyje) bei „CONFIDENTIAL“ (5 straipsnio 8 punkte, 6 straipsnio 1 dalyje), kurios nėra priskirtos nei vienai Susitarimo Šaliai. Manome, kad visos slaptumo žymos Susitarimo projekte

turėtų būti vartojamos tiksliai taip, kaip nurodyta atitikmenyse, t. y. su trumpiniu „OCCAR“ ir (arba) lietuvių kalba (priklausomai nuo konteksto).

3. Atsižvelgdami į tarptautinių sutarčių dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos derinimo praktiką, siūlome teikiamus projektus taip pat suderinti su Finansų ministerija ir Europos teisės departamentu prie Teisingumo ministerijos.

Ministerijos kanclerė



Jūratė Raguckienė

ORIGINALAS PAŠTU
NEBUS SIUNČIAMAS



LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

Krašto apsaugos ministerijai

2016-06-09 Nr. ((1.19-0206)-5K-1612623)-6K~

I 2016-06-09 Nr. 12-01-1086

1604555

DĖL SUSITARIMO SU BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINE ORGANIZACIJA IR LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTŲ DERINIMO

Finansų ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Jūsų pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ projektus, informuoja, kad pastabų neturi.

Finansų viceministras

Edmundas Žilevičius

J. Trakimavičienė, tel. (8 5) 239 0033, el.p. jolanta.trakimaviciene@finmin.lt

KAM dėl įslaptint info OCCAR 06

Biudžetinė įstaiga
Lukiškių g. 2, LT-01512 Vilnius

Tel. (8 5) 239 0000
Faks. (8 5) 279 1481

El. paštas finmin@finmin.lt
<http://www.finmin.lt>

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių
asmenų registre, kodas 288601650



LIETUVOS RESPUBLIKOS VALSTYBĖS SAUGUMO DEPARTAMENTAS

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijai

2016-06-06 Nr. 18-6214
I 2016-05-27 Nr. 12-01-969

DĖL SUSITARIMO SU BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINE ORGANIZACIJA IR LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTŲ DERINIMO

Lietuvos Respublikos valstybės saugumo departamentas išnagrinėjęs Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos 2016 m. gegužės 27 d. raštu pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės (toliau – LRV) ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos (toliau – OCCAR) susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos projektą (toliau – Susitarimo projektas) ir LRV nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ projektą, informuoja, kad iš esmės šiems projektams pritaria

Atkreiptinas dėmesys, kad Susitarimo projekte nėra pateikta OCCAR-VA sąvokos išaiškinimo, nors pastaroji sąvoka vartojama Susitarimo projekto tekste.

Be to, Susitarimo projekto 1 straipsnio 12 punkte pateikta trečiosios šalies sąvoka nėra aiški – vadovaujantis pateikta sąvoka, kiekvienas fizinis asmuo, kuris yra Lietuvos Respublikos ar atitinkamos OCCAR programos dalyvės pilietis yra laikomas susitarimo šalimi. Siūlome tikslinti šią sąvoką, išdėstant, kad trečioji šalis - tai juridinis ar fizinis asmuo, valdžios institucija ar tarptautinė organizacija, kurie nėra nei šio susitarimo, nei atitinkamos OCCAR programos šalys.

Pažymėtina, kad Susitarimo projekto 2 straipsnio 2 dalis nustato, kad LRV perduoda OCCAR valstybinei paslapčiai priskiriamą informaciją, kuri žymima slaptumo žyma „RIBOTO NAUDOJIMO“ (Sutarties projekte anglų kalba vartojama sąvoka „official secret with the classification RESTRICTED“), o Valstybės ir tarnybos paslapčių įstatymas nustato, kad RIBOTO NAUDOJIMO ir KONFIDENCIALIAI žymomis pažymėta įslaptinta informacija yra laikoma tarnybos paslaptį sudarančia informacija.

Direktorius

Darius Jauniškis

8 706 66702



**EUROPOS TEISĖS DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 23-7A, LT- 01402 Vilnius, tel. 8 706 63 687, faks. 8 706 63 679,
el. p. etd@etd.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188600362

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos
ministerijai

2016-06-13 Nr. NR - 522
[2016-06-09 Nr. 12-01-1086

**DĖL SUSITARIMO SU BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINĖ
ORGANIZACIJA IR LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO
PROJEKTŲ**

Išnagrinėję kartu pateiktus derinti Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės susitarimo dėl įslaptintos informacijos apsaugos projektą ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ projektą, informuojame, kad pastabų pagal kompetenciją neturime.

Generalinio direktoriaus pavaduotoja

Rūta Krasuckaitė

Ričard Dzikovič, tel. 8 706 68 082, el. p. ricard.dzikovic@etd.lt, etd@etd.lt;



**LIETUVOS RESPUBLIKOS PASLAPČIŲ APSAUGOS
KOORDINAVIMO KOMISIJA**

Gedimino pr.40/1 LT-01110 Vilnius Tel. 8 706 66701 Faks. 8 706 66700 El. p. nsa@vds.lt

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijai

2016-06-09 Nr. 60-287
| 2016-05-27 Nr. 12-01-969

**DĖL SUSITARIMO SU BENDRADARBIAVIMO GINKLUOTĖS SRITYJE JUNGTINE
ORGANIZACIJA IR LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO
PROJEKTŲ DERINIMO**

Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija išnagrinėjo Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos 2016 m. gegužės 27 d. raštu pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės (toliau – LRV) ir Bendradarbiavimo ginkluotės srityje jungtinės organizacijos (toliau – OCCAR) susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos projektą (toliau – Susitarimo projektas) ir LRV nutarimo „Dėl įgaliojimų suteikimo J. Olekui“ projektą ir informuoja, kad esminių pastabų šiems projektams neturi.

Atkreiptinas dėmesys, kad Valstybės ir tarnybos paslapčių įstatyme įtvirtinti įslaptintos informacijos, žymimos slaptumo žyma „Riboto naudojimo“, apsaugos reikalavimai yra griežtesni nei numatyti Susitarimo projekte.

Pagarbiai

Komisijos pirmininkė

Jūratė Raguckienė

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
TEISĖS DEPARTAMENTAS**

IŠVADA

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL ĮGALIOJIMŲ
SUTEIKIMO J.OLEKUI“ PROJEKTO (toliau – Nutarimo projektas)**

(Nr. TAP-16-1203)

2016-07-12 Nr. NV-2263

Vilnius

Įvertinę Nutarimo projekto atitiktį įstatymams, Vyriausybės nutarimams bei teisės technikos reikalavimams, esminių pastabų ir pasiūlymų neturime.

Teisės departamento direktoriaus pavaduotojas

Aleksandr Radčenko

Gerda Štaraitė-Barsulienė, tel. 8 706 63 791, el. p. gerda.staraite@lrv.lt

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą

Dėl įgaliojimų suteikimo J.Olekui (TAP-16-1203) (16- 6570(3))

Pranešėjas: krašto apsaugos ministras J.Olekas

Dalyvauja: KAM Tarptautinių ryšių ir operacijų departamento Tarptautinės teisės ir ginklų kontrolės skyriaus patarėja D.Vitkauskaitė – *Meurice*

Klausimo kuratorius: N.Makštelienė

*K/MK
20160712*

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2016-07-19</u></p> <p>(data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p><i>Sūlyti svarstyti Vyriausybės posėdžio A da-lyje.</i></p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>